Language and Society

Language is indissolubly linked with the members of the society in which it is spoken, and social factors are inevitably reflected in their speech. In this accessible introduction, Downes surveys the various ways that language can be studied as a social phenomenon. He discusses the known relationships between language variation and large-scale social factors, showing how the variation runs along 'fault lines in social structure', such as divisions between social classes, the sexes and different ethnic groups. Topics covered include domains of language use, language change, code-switching, speech as social action and the nature of meaning and understanding. This thoroughly revised edition includes an up-to-date analysis of language standardisation, language conflict and planning, and a critique of the pragmatic theory of communication. It explains and illustrates the notion of register, and examines the issues surrounding language ideology and power.

William Downes is Lecturer in Linguistics at the University of East Anglia. Previously he taught English and Linguistics at York University, Toronto, and the London School of Economics.

Cambridge Approaches to Linguistics

General editor: Jean Aitchison,
Rupert Murdoch Professor of Language and Communication, University of Oxford

In the past twenty-five years, linguistics – the systematic study of language – has expanded dramatically. Its findings are now of interest to psychologists, sociologists, philosophers, anthropologists, teachers, speech therapists and numerous others who have realized that language is of crucial importance in their life and work. But when newcomers try to discover more about the subject, a major problem faces them – the technical and often narrow nature of much writing about linguistics.

Cambridge Approaches to Linguistics is an attempt to solve this problem by presenting current findings in a lucid and non-technical way. Its object is twofold. First, it hopes to outline the 'state of play' in key areas of the subject, concentrating on what is happening now, rather than on surveying the past. Secondly, it aims to provide links between branches of linguistics that are traditionally separate.

The series will give readers an understanding of the multi-faceted nature of language, and its central position in human affairs, as well as equipping those who wish to find out more about linguistics with a basis from which to read some of the more technical literature in textbooks and journals.

Also in the series

Jean Aitchison: *The Seeds of Speech: Language Origin and Evolution*
0 521 467934
Charles Barber: *The English Language: A Historical Introduction*
0 521 426227
Jean Aitchison: *Language Change: Progress or Decay*?
0 521 422833

Forthcoming titles include

Douglas Biber, Susan Conrad and Randi Reppen:
Corpus Linguistics
Shula Chiat: *Understanding Children with Language Problems*
Loraine Obler and Kris Gjerlow: *Language and the Brain*

Language and Society

WILLIAM DOWNES

2nd edition

published by the press syndicate of the university of cambridge
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP,
United Kingdom

cambridge university press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU,
UK http://www.cup.cam.ac.uk
40 West 20th Street, New York, NY 10011–4211,
USA http://www.cup.org
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

First published by Fontana Paperbacks, London 1984
Second edition published by Cambridge University Press 1998

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

Typeset in 10/12 Photina [gc]

A catalogue record for this book is available from the British Library

ISBN 0 521 45046 2 hardback
ISBN 0 521 45663 0 paperback

Contents

Acknowledgements

I gratefully acknowledge all those works which are referred to in this book, and the scholars on whose research it depends. For permission to quote from published works, thanks are due to Alan Sillitoe, for passages from *Saturday Night and Sunday Morning* © Alan Sillitoe 1958, 1985; McGraw-Hill Ryerson Ltd. Toronto, for stanza from 'Montreal' by A. M. Klein (1948); Walter De Gruyter & Co. Berlin for Figure 2.1 from 'The Social Significance of the Berlin Urban Vernacular' in Dittmar and Schlobinski, 1988; Cambridge University Press (Trudgill, 1974); Edward Arnold, publishers of the series Social Psychology of Language (Hughes and Trudgill, 1979; Ryan and Giles, 1982); Basil Blackwell (Boissevain, 1974; Milroy, 1980); Academic Press (Frake, 1975); Center for Applied Linguistics (Wolfram, 1969; Wolfram and Christian, 1976; Labov, 1966); John Wiley and Sons (Lieberson, 1970); M. LaFerriere whose work on Boston I have used (LaFerriere, 1979); Oxford University Press for the partial entry for 'bear' from the *OED*; Taylor and Francis Ltd. and W. Denis and Peter Li (Denis and Li, 1988); Channel 4 for the exchange from 'Faces of the Family', 4 March 1994; The University of East Anglia for the extract from Draft Regulations; and Norwich Arts Centre for the text from its publicity. The Prayer for the Universal Day of Prayer for Students, 15 February 1953, was taken from R. Quirk (1968), *The Use of English*, Longman, and thanks also to the International Union of Students. Full bibliographical details of all works referred to are given in the text and references. Particular thanks to Peter Trudgill for helping to correct Figure 6.3, to Jack Chambers for his extensive comments on drafts of the Canada

section of chapter three, to Dick Hudson and Jenny Cheshire for reading sections of the manuscript, to Jean Aitchison for guiding the whole book, to Michael Gregory and Michael Halliday for introducing me to a social and functional view of language, and a special acknowledgement to William Labov on whom so much of modern sociolinguistics depends, including this book.

1 Linguistics and sociolinguistics

> It is difficult to see adequately the functions of language, because it is so deeply rooted in the whole of human behaviour that it may be suspected that there is little in the functional side of our conscious behaviour in which language does not play its part.
>
> Sapir (1933)

Language is a complicated business. In everyday talk, we use the word 'language' in many different ways. It isn't clear how 'language' should be defined or what the person on the street thinks it actually is! We talk about how miraculously a child's 'language' is developing but how they make charming 'grammar mistakes', like *me maden that* instead of 'I made that'. Here, language is an ability that is blossoming in the child.

But the word is used in a myriad of different ways. For example, people have strong views about how beautiful or how hideous the 'language' is of some region or country or age group; how it sounds to the ear. People say 'I just adore Italian or an Irish accent.' They grimace or smile at teenager talk on television. Here 'language' is being judged aesthetically. By contrast, we remark that you can't *really* appreciate a culture without knowing the 'language', as when we learn French or Japanese for that reason. Then pupils struggle with rules for tenses like the *passé composé* and *imparfait* or have to memorize genders and irregular verb conjugations, matters of grammar which seem a million miles from cuisine, film, high tech or Zen Buddhism. 'Language' here equates with grammar.

Then, people relate the word 'language' to the expression of thoughts. They often say that they 'can't find the words' for their thoughts or express feelings. Or they are 'hunting for the right words'. Alternatively, we say that language is a means of communication. Politicians often use as an excuse the fact that their message 'just isn't getting across' because the media distorts what they say. In negotiations or relationships, when communication fails, we say, 'they just don't speak the same language'. In another sense, 'language' refers to a school subject. It makes sense to say that 'little Mary is behind in her English', although you'd never know it when you hear her chatting with her friends. 'Language' is being viewed as a set of skills acquired in school. We are taught to write Standard English and spell correctly.

At the same time, we use the term 'language' analogically, as a metaphor. We talk of such things as 'body language', or the 'languages' of music, painting or dance. It is fairly clear that these various ordinary uses of the word refer to different aspects of language, and take different perspectives on the sort of thing language is. Or, alternatively, we have simply grouped together under the heading of 'language' a range of diverse phenomena which are only partially related to each other.

In order to clarify our thoughts about language, let's look at some of the ways language is viewed by linguists. We can then give a precise statement of the specifically **sociolinguistic** view of language, and contrast it to other views of language assumed in linguistics proper.

The primary aim of all linguistic scholarship is to determine the properties of natural language, the features it has which distinguish it from any possible artificial language. This means that linguistics will be universalistic in its basic aims. It will examine individual natural languages in the course of constructing a theory of **universal grammar** that explains why the whole set of **natural languages** are the way they are. Natural languages, English, French and so on, are in fact the data for this theory of natural language. Artificial languages are of interest too since they can exhibit certain properties any language has, but they also have features that can sharply distinguish them from any naturally evolved language.

We will look at some artificial languages to illustrate this. The linguist Noam Chomsky, in his influential book *Syntactic Structures* (1957), employed the following languages in the course of his arguments:

(i) ab, aabb, aaabbb, . . . and all sentences of the same type.
(ii) aa, bb, abba, baab, aaaa, bbbb, aabbaa, abbbba, . . . and all sentences of the same type.
(iii) aa, bb, abab, baba, aaaa, bbbb, aabaab, abbabb, . . . and all sentences of the same type.

Why would we want to call (i), (ii) or (iii) languages? The answer is that they have certain properties of any language. They have a vocabulary of symbols, in this case two letters of the alphabet 'a' and 'b'. Also, they have a **syntax**. That is, each of the languages has specific rules for joining together their symbols to produce the sentences or strings of that language. If the rule of syntax is not followed, then the **string** or sentence produced is not a sentence of that language.

Consider the syntactic rules of the three languages. In language (i) the rule seems to be that for each sentence, whatever the number of occurrences of the first symbol, a, it is immediately followed by exactly the same number of occurrences of the second symbol, b. In language (ii), the rule is that, for each sentence, whatever the arrangement of a and b in the first half of that sentence, then that arrangement is repeated in reverse in the second half of the same sentence. I'll leave the reader to work out the equally simple syntax of language (iii).

Note that the output of the application of their respective syntactic rules to the symbols of these languages is an *infinite set of strings* which are members of the language sharply distinguishable from another infinite set of strings which are not members of the language.

In brief, then, these artificial languages have vocabularies and syntactic rules for joining their symbols together. And, by following the rules of their syntax, an infinite set of strings can be produced. Natural languages can also be considered in this way. Thus, English can be viewed as a set of strings. And this infinite set is produced by the vocabulary and syntactic rules of English. If linguists can

construct a device, a **grammar**, which can specify the grammatical strings of English and separate them from the combinations of symbols which are not English, they have gone a considerable distance towards making explicit the syntactic properties of the language. And if the types of rule in that grammar are also necessary for the grammar of any natural language, then they might have discovered some of those universal properties of language which it is the aim of linguistics to discover. Chomsky, in fact, used languages (i), (ii) and (iii) to rule out a certain class of grammars as candidates for grammars of natural language. Of course, these artificial languages are also extremely unlike natural languages. One very noticeable difference is that the symbols and strings don't bear any relation to the world. They have no **senses** or **meanings**, but are purely syntactic. The study of meaning and how it relates symbols to the world is called **semantics**.

There are other artificial languages which have strings of symbols which are meaningful. An example is arithmetic. Consider '2 + 2 = 4' or '3 × 3 = 9'. These formulae have a syntax and a semantics. And they are true, while '2 + 2 = 5' is false. These are language-like properties. But there is also something very unlike natural language, the language spontaneously acquired by children, about these formulae. Nothing in the world (we feel) could *ever* make '2 + 2 = 4' false, as long as the symbols themselves don't change their meanings. The formulae appear to be **analytic** or 'always true by definition'.

Contrast this with some sentences from natural language:

1. Arthur *is taller than* Brenda.
2. Brenda *is taller than* Tom.
3. Doreen *is taller than* Brenda.
4. Tom *is shorter than* X?

We can use these sentences to make statements which are true or false, express our beliefs that each sentence designates a state of affairs in the actual world. These sentences are **synthetic**, true or false according to the facts. (Strictly speaking, it isn't the sentences which are true or false, but the **propositions** which they express. A 'sentence' may express many different 'propositions'. However, I will ignore the distinction in this book.) We can capture a

sentence's relation with the world by giving its **truth conditions**. These are precisely the **possible worlds** – possible **states of affairs** – in which it is true. For example, 1 is true in worlds where the individual designated by 'Arthur' is a member of the class of individuals who are 'taller than the individual designated by "Brenda"'; otherwise it is false. Similarly, if 'Doreen' is also a member of that class, then 3 would be true, otherwise false. Only if we know these truth conditions, can we use the sentences to state what we ourselves believe. Or understand what somebody else using the sentence is claiming to be the case. Intuitively, to know truth conditions is part of the 'meaning' of the sentences.

But sentences also relate to each other. For example, if 1 is true, then Arthur is 'bigger' or 'greater' than Brenda with respect to her 'height' or her 'tallness'. Synonymy is one example of **sense or semantic relations**. Such semantic properties constitute **inferential relationships** between the sentences. Another example. We know that, if both Doreen and Arthur 'are taller than' Brenda, and Brenda 'is taller than' Tom, then Doreen and Arthur 'are taller than' Tom. We don't have to look at the world to know this fact. It is a result of a semantic property of the language; the 'transitivity' of the predicate 'taller than'. Similarly, 'is shorter than' in 4 bears a systematic semantic relation to its **converse** 'is taller than'. Example 1 **entails** 'Brenda is shorter than Arthur'. Entailments are inferences that depend on semantic relations. If one thinks about it, this web or network of sense relations seems to describe features of the very same possible worlds in which the sentences are true. Of course it would, wouldn't it? This is because inferential relations between sentences are just those relations where the two sentences are both true! Hence, to specify sense relations is a way to partially describe the 'worlds' of the truth conditions – the ones in which the sentences are true. Hence it is a way of giving the 'meaning' of the sentences.

So far, no *social* factors have been mentioned. How do social factors figure in the explanation of language? They don't seem *directly* related to either syntax or semantics. We can begin a treatment of this question by mentioning a few social aspects of semantics. A fundamental factor in making both the arithmetic and natural language examples work is **convention**. In the first case, of the

arithmetic symbols '2', '4' etc., we have confidence that when we use them, our addressee will understand that we intend to refer to sets of two and four, 2 and 4, etc., respectively. This is an example of co-operative social co-ordination. It connects the sound [tu:] or the mark '2' with any set of two things. It allows an English speaker to use the term with confidence that their intention will be understood. The 'sign' and its 'object' have a **coded** relationship. Similarly with the predicates 'is taller than' and 'is shorter than'. They have a coded relation with the states of affairs they represent. It is important to note that any intrinsic properties that the signs '2' or '4' or 'tall' or 'short' might have *do not explain* the link with their objects. Any noise or mark could just as easily be chosen. This is the property of the **arbitrariness** of the linguistic sign. Signs and objects are arbitrarily linked, by convention. And this is a social phenomenon.

From a different perspective, the connection of world and words *isn't* arbitrary, though it is equally social. Consider the web of inferential relations sketched above. The semantic structure of language describes the possible worlds in which sentences are true. Now to even establish this structure it is necessary for us to use the signs to express belief, what we take as *actually true*, to coordinate 'taller than' and 'shorter than' with the world as we take it to be. In essence, semantics defines possible states of the world based on our beliefs. Truth has to do with 'senses i.e. the inferential net', the relation of 'words and world', and 'our beliefs'. Without the 'possibly true' world set given through meanings, we couldn't inquire, because we couldn't think hypothetically. Without the inferential relations, we couldn't reliably think out the consequences of our hypotheses to test them and thus be right or wrong in our beliefs, assent or dissent in the light of experience. Thus, crucially, the semantic structure of a language is the very resource necessary for humanity to form any **empirical theory** of the world and use language to inquire – to fix belief and hence deal with everyday experience, be able to live. That the set of sentences can form a coherent theory can be seen by the fact that, if you believe that 1–3 are true, then you can give a true answer to 4, without further looking at the world. Tom must be the 'shortest one of all' in this particular universe of discourse. There is no doubt

that the process of inquiry is social. We have to co-ordinate our beliefs and inferences for language to work.

Are there other properties of natural language which *require* social explanation? The answer is, 'Yes, there are many such properties.' Next we will look at one of the most definitive social properties of language. This property is called **variability**. Consider the English word 'butter'. On the levels of syntax, vocabulary and semantics, it is a single English item; a mass noun which means something like an edible, yellow, dairy product used in cooking and as a spread. Yet although it is one item, if I asked you to describe its pronunciation in English, you would not be able to give a single answer: there are various **phonetic** realizations of 'butter'.

In British English **Received Pronunciation** the *t* is made by putting the tongue tip on the ridge behind the teeth, and releasing the air in a small explosion without vibration of the vocal chords. The *r*, however, is not pronounced, although it is present in the written form. Instead, a vowel sound, schwa (phonetically transcribed as ə) follows the *t*. The schwa is the same sound that is normally final in the word *sofa*. Thus, the RP speaker and many other British English speakers say [bʌtə].

In Canadian and American accents there is a rule that when explosive sounds like *t* are made between two vowels, the vibration of the vocal chords, called **voice**, continues through the whole sequence. This has the effect of turning the [t], which is voiceless, into [d], which is its voiced counterpart. Thus, a Canadian saying 'butter' in fact pronounces it as if it were 'budder'. However, Canadians and many of their American neighbours also have **r-full** accents (as do the Scots and Irish). This means that, unlike the RP British English speaker, they pronounce the written *r* in butter, giving us the final form [bʌtəʳ].

In many British English accents there is yet another variation in the pronunciation of *t* in this environment. The vocal chords themselves are closed tightly and then released abruptly, giving the impression that *t* is missing. In fact, the gap is filled by a so-called **glottal stop**, symbolized by ʔ. So 'butter' is pronounced [bʌʔə]. Such a pronunciation would typify London working-class speech, familiar to North Americans as a Cockney accent from films like *My Fair Lady*.

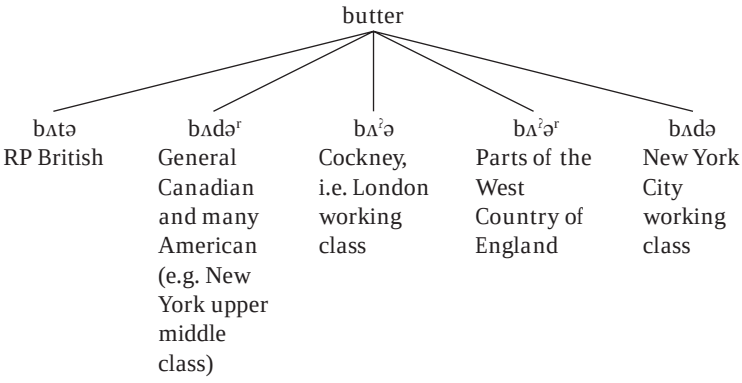
This film, from George Bernard Shaw's *Pygmalion*, introduces another feature of the variability we have been describing. For Professor Higgins (modelled by Shaw on the famous phonetician, Henry Sweet) to take such pains to train Eliza Doolittle to pronounce words like 'butter' as [bʌtə], as opposed to [bʌˀə], indicates that the variation must mean something. There is no conceptual difference in the word-meaning itself. The meaning difference of the variation is socially significant and relates to those groups in a social structure who typically use one form rather than another. Such **social meanings** of variants can be further illustrated by looking at two other versions of 'butter'.

In the West Country of England there are some local accents which, like Canadian and some American accents, are *r*-full. Speakers would typically pronounce the *r* in 'butter'. And this can be combined with the use of the glottal stop to give the form [bʌˀəʳ]. On British television an advertisement promoting butter used this regional form, presumably because it had a social meaning to British audiences suggestive of honest West Country farmers genuinely in touch with real, non-synthetic cows.

In New York City a working-class accent will, in casual speech, be largely *r*-less like the British RP. But this would be combined with the voicing of the written 't' between vowels giving the form [bʌdə]. Followers of the 1970s *Kojak* detective series on television will recognize this form. Imagine, however, the different social meaning that would be conveyed if Lieutenant Kojak pronounced the word [bʌdəʳ] as might an upper-middle-class New Yorker, or [bʌtə] as might an upper-middle-class Englishman. It would not be the impression of the 'tough New York cop'.

The diagram opposite gives a summary of the various ways 'butter' can be pronounced which we have looked at. The actual situation is far more complex and interesting than I have indicated, but we will be studying this in more detail later in the book. The purpose here is to merely illustrate the property of variability which natural languages possess.

It is clear that this property requires social explanation. This is in contrast with the arbitrary property of language mentioned earlier. In characterizing the variant forms of 'butter', I needed to make reference to the geographical location in which the form



was characteristically employed, and to the socio-economic class of the speaker. I also described the variants in terms of the social meaning which their use might typically convey. In other words, I was explaining the variants in terms of social characteristics of their users.

So what is **sociolinguistics**? I will now propose a 'broad definition', in order to distinguish this branch of linguistics from other ways of approaching language, and also to try to unite the diverse kinds of inquiry which go under this name:

> Sociolinguistics is that branch of linguistics which studies just those properties of language and languages which *require* reference to social, including contextual, factors in their explanation.

This definition comes with a health warning. As we shall see below, it is broader than usual, including what is normally considered sociolinguistics, and then some. Like all definitions of subjects of inquiry, it is determined by methods of explanation. Here the term 'social' is contrasted with those explanations of language which explain it *sui generis*, just as a system of relations between signs, or in psychological or cognitive terms.

We can also relate our definition of sociolinguistics to Chomsky's conception of linguistic theory. I said earlier that the aim of linguistics is universalistic. It sets out to explain why the whole set of natural languages are the way they are. For Chomsky, the basic

answer to this question is that language has the properties it does because the human mind is constructed that way.

Every normal human being 'knows' their mother tongue. This **knowledge of language** is a state of the mind and brain which Chomsky calls **I-language** or 'internalized language'. To 'know a language', whether it is English or Chinese, is to have attained a certain mind/brain state. Every normal member of our species attains this state, called mature linguistic **competence**, during the first years of life. According to Chomsky, the linguist's job is to construct a theory of I-language and how it is acquired (see Chomsky, 1986).

For Chomsky, these two things are ultimately the same. Followers of Chomsky believe that the *only* way to explain the universal features of I-language is to say that we acquire this uniform competence because we are genetically pre-programmed to do so. The answer to the question, 'What is language?' is a theory that specifies this universal genetic endowment. The job of linguistics is to characterize the principles and parameters of our genetically given language capacity that make the acquisition of I-language possible; of course, grammars of individual languages will be predicted as permitted variants of this **universal grammar**. Evidence is advanced that such a capacity – this species specific capacity to spontaneously acquire any natural language – is a separate 'mental organ' or 'cognitive capacity'. This is part of the thesis of the **modularity of mind**, that the mind, and ultimately the brain, isn't functionally or structurally undifferentiated, but made up of distinct faculties. (This very influential view originates with Fodor, 1983.) It follows that the job of linguistics is to tell us about the form and functioning of the **language module**. The inquiry necessarily takes place at an abstract level, but it is clear that language is ultimately viewed as a physical system. Chomsky's conception of language is psychological or **cognitive**, but ultimately **biological**. This is nicely captured in the title of one of the best introductions to Chomsky's thought, Steven Pinker's (1994) *The Language Instinct*.

So where do social explanations fit in? Social explanations will enter into an account of language at the places where we find patterns of language which can't be explained in psychological

terms. Characteristically, these are patterns in the use of language. It is quite clear that there are properties of language which *must* be explained either in terms of large-scale social structure or in terms of how people use language to communicate with one another. Social explanations will be concerned with aggregate regularities in group performance and with the explication of acts of communication. Of course, these involve human mental abilities too. We exhibit psychological abilities in social life and action. However, these abilities, according to Chomsky, are not part of our specific linguistic module, however much they may underlie our use of language. Our concern, by contrast, is precisely that use of language. Chomsky calls such use of language, linguistic **performance**, in contrast to competence. These are the places where non-language modules, such as general inferential abilities, beliefs stored in memory, motives and goals etc. interact with language itself. By this methodology, it would appear that explanation by social factors, and hence sociolinguistics by my definition, would only deal with performance.

But just where the boundaries might be between various aspects of the whole complex of things we call 'language', as pre-theoretically sketched out at the beginning of the chapter, is not clear. It isn't obvious which aspects of language are *sui generis*, psychologically or biologically explicable and which could be handled socially. Syntax and accent variability, respectively, seem to be two possible limiting cases. But it partly depends on which aspect of the complex of language phenomena you look at, how and for what purpose you approach it. In part, whether the social function or even origin of linguistic patterns is visible or not depends on how the linguist approaches the investigation – even how the data is generated. Within the Chomsky paradigm, language is highly idealized. Clearly, the use of language to communicate messages, form hypotheses or fix beliefs requires social explanation. But these are not part of Chomsky's language module in any case! Maybe social/contextual explanation does not penetrate to the very heart of the language module – the rules of universal grammar. Alternatively, perhaps the modular conception is an impoverished definition of language, restricting itself to areas insulated from 'language' as it is important to major human interests,

or prematurely ruling out accounts in terms of social functions as a theoretical impossibility.

In sociolinguistics, on the other hand, natural languages are much less idealized, they are viewed as the totality of **utterances** which speakers or hearers could make and comprehend in social contexts. Utterances are social behaviour, linguistic acts, requiring explication in mentalistic terms as well. They are where the 'social' meets the 'cognitive'. Chomsky (1986) calls this view of language **E-language** or 'externalized language'. This extension of the object of inquiry, while it adds enormously to the complexity of what we must try to 'fit together', raises the very question of the extent to which the form and functioning of language *can* and *must* be socially or contextually explained. We can ask whether it is *possible* for social explanation to penetrate the formal language system or module and determine its shape. Like *all* kinds of explanation, social explanation is a problematic notion. In chapter eleven we will be looking at this problem as it relates to the explanation of language. But we have already seen how we need to use social factors in accounting for variability. There are other features of language which require a different sort of social explanation. One such is the use of language in small-scale conversational settings. Consider the following exchange from the film *Saturday Night and Sunday Morning* (1961), written by Alan Sillitoe. We will be using excerpts from this film at various points in our discussion. Doreen is talking about a girl at the firm in Nottingham where she and Arthur work. They are sauntering together in a park, arm in arm.

doreen: She got married yesterday. She looked ever so nice.
arthur: What was the bloke like, could yer smell the drink? He must have been drunk to get married.

After his utterance of the word 'drink', Arthur physically moves away from Doreen, losing her. Doreen has uttered two English sentences. We are in the same position as Arthur. We have to ask, 'What did she *intend* to convey?' This is the same as asking *why* she uttered it, to me, here and now, in this context. Consider this possible answer. She intended to convey that she believes that the propositions are true, namely that the girl in question got married yesterday and that she looked nice. We can say that Doreen *stated*

this. She performed a statement. But now see how we are referring to Doreen's language. Words like 'intention', 'state', 'perform', mean that we are explaining Doreen's utterance as a kind of human action. She *did* something. She performed a **speech act**. This is a crucial concept in the study of discourse, the use of language in interaction.

But there are other possible answers to the 'why' question. Consider these possibilities. Let's first assume something about the context, namely that Doreen and Arthur are 'going together', part of a social institution which can lead to 'marriage'. They have the roles of boyfriend and girlfriend. If we assume this, then it is plausible that Doreen intends Arthur to understand that they also ought to get married. That's what she intended to convey. She performed not only a statement, but also a *request for action*. There are other possibilities. Perhaps she was only *suggesting* that they get married, or *broaching the topic* of marriage. Arthur's job is to construct an explanation of why she performed that particular utterance, to discern the intention behind her action.

Note that all these indirect interpretations would have to be reasoned out by Arthur. Overtly, all Doreen is doing is making a statement. Now consider the context, the sort of things Arthur would have to know, in order to do this reasoning. Much of the context of the reasoning is social, for example, about the institution of 'going together', as well as how their own roles and history together fit into this pattern.

The kind of reasoning involved in decoding conversational utterances is even better illustrated when we look at Arthur's *reply*. Ask yourself whether his reply is to her statement, or rather does it give us evidence that he took what she said as a request or suggestion. Is he rejecting or repudiating a perceived request? Or merely replying to a statement with a question? If he is repudiating her suggestion then try to work out the reasoning required to connect 'X married Y' and 'X is drunk'. We see at this stage how semantics enters into discourse. To do the reasoning, we have to know the conventional meanings of the words 'marry' and 'drunk' and their contributions to sentence-meaning. We also have to know the social background, knowledge without which we could not understand what Doreen and Arthur are doing.

There are some further points to note about this exchange. First, the meanings involved are specific to this particular context. If Doreen had been speaking to her mother, for example, she could not have conceivably intended to suggest or request that they get married. Second, according to my interpretation – and my claim about how Arthur took Doreen's remark – the ultimate message that she intended to convey was something like, 'We ought to get married.' But this message is not 'coded' in the actual words. It is implied by Doreen and inferred by Arthur. It is an example of **intentional communication** conveyed inferentially. Third, it is possible that I could be mistaken about Doreen's intention. In this kind of inference there is always an element of risk. Fourth, since the intention is indirectly conveyed, it is **deniable** by Doreen; she could always say in reply, 'What *are* you talking about? I *only* said she looked nice!' Speaking indirectly allows for tactics in the negotiation of relationships, for treading softly. Fifth, note the element of indeterminacy or vagueness in the message. I gave a number of alternative speech act analyses above, for example, 'to request', 'to broach', 'to suggest' etc. Even leaving speech acts aside, there are many distinct ways we could 'take' the message as alternatives to, 'We ought to get married.' For example, 'Wouldn't marriage be a beautiful thing for you and me?', or 'I'd like to get married myself', etc. The message might be vague! There is another alternative. Perhaps Doreen did *not intend to communicate* to Arthur any message at all in the sense that he recognize her intention. Instead, she merely meant to strategically 'plant the notion in his mind' that marriage is a state worth entertaining, without him recognizing it as a message from her. In this case *the utterance wouldn't be a case of intentional communication at all* although still a speech act, 'strategic insinuation' or 'planting an idea', perhaps.

Finally, irrespective of Doreen's intents, I have used background information to infer that Doreen is the one anxious to marry Arthur, not vice versa. I have also imputed that understanding of Doreen to him. The assumption is that Doreen, in her role as a young woman, might be motivated to manipulate Arthur into considering a married state that he would dismiss or resist if it were raised directly, given the kind of man he is. I have spontaneously made a **gendered** interpretation, one which depends on

background information about types of 1950s gender roles. Since neither participant presumably wished to make explicit the topic of how 'laddish' and 'girly' they are ('the drink' and 'looked *ever* so nice', respectively), we are doing a **critical analysis** of this passage. That is, we are providing a social analysis revealing patterns in their relationship and belief systems which are implicit, probably not consciously available to Doreen and Arthur as they interact. In general, the necessity of *social* explanations of conversation ought to be clear.

In this chapter, we have defined sociolinguistics broadly as that branch of linguistics which studies those properties of language which *must* be explained in social terms. Social explanation within linguistics falls into two main types. The first type involves looking at the large-scale social patterning of variation and change. We attempt to correlate variation within a language with social categories such as class, sex, geography, formality, etc. in the context of historical change. This large-scale study is sometimes called either, **correlational sociolinguistics**, **variation studies**, **modern urban dialectology**, or **sociolinguistics proper**. Chapters two through seven cover this approach.

The second way in which language is socially explained looks at small-scale speech situations, like that between Doreen and Arthur. Depending on which of the academic disciplines or research paradigms the study is conducted, this type of small-scale situational study is called **pragmatics**, **conversation analysis**, **the ethnography of communication**, **discourse analysis**, **social semiotics**, **critical linguistics** etc. In the second part of the book, chapters eight to ten, we shall look at these approaches. Chapter eleven examines the social explanation of language in general. In doing so, it shows that the two kinds of approach to language and society covered in the earlier chapters are not unconnected.